



14TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest." - Mt 11:28

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

©LPI

**14th Sunday in Ordinary Time
July 9, 2023**

Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 4:00 p.m.
Sundays: 7:30, 10:00 a.m.,
12:00p.m. (Spanish)

Weekdays:
Monday – Friday: 8:00 a.m.
Thursday- 7:00 pm (Spanish)

Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Thursdays: 5:30-6:30 p.m.
Other times: By appointment only

Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.
Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.
Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

Holy Cross Catholic Church

Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez

Deacon ❖ Trino Andrade
Deacon ❖ Kevin Mauch
Deacon ❖ Eduardo Castillo
Deacon ❖ Pat Coulter

13955 Peach Hill Rd.
Moorpark CA 93021
Tel. (805) 529-1397

E-mail:
church@holycross-moorpark.org
Website:
www.holycross-moorpark.org

Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283

E-mail address:sjones@holycross-moorpark.org

Elementary/Jr High Ministry:.....529-0283

Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org

Confirmation:.....529-0283

Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org

Youth Ministry :.....

Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org

Cub Scouts/Boy Scouts:

Chris Dellacqua:.....553-9852

Family Life Commission:

George Colon.....876-4702

Catholic Charities Office:

Patricia Calderon...612 Spring Road..529-0720

Pastoral Care of the Sick:

George and Cheryl Colon.....(805)746-9814

Parish Administration Office:

Jenny Stevens.....529-1397

Alison Hemmens.....529-1397

Knights of Columbus Council #9969

GK Stephen McQuinn.....(805)905-0363

Email address.....Stephen.k.mcquinn+GK@gmail.com

Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org

OCIA:

MikeLynch.....OCIA@holycross-moorpark.org

DuaneMorningred.....OCIA@holycross-moorpark.org

SUNDAY'S READINGS -**First Reading:**

See, your king shall come to you;
 a just savior is he,
 meek, and riding on an ass,
 on a colt, the foal of an ass. (Zec 9:9)

Psalm:

I will praise your name for ever, my king and my
 God. (Ps 145)

Or Alleluia.

Second Reading:

For if you live according to the flesh, you will die,
 but if by the Spirit you put to death the deeds of
 the body,
 you will live. (Rom 8:13)

Gospel:

Take my yoke upon you and learn from me,
 for I am meek and humble of heart;
 and you will find rest for yourselves. (Mt 11:29)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998,
 1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from
 Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
 International Commission on English in the Liturgy
 Corporation. All rights reserved.

©LPi

Readings for the week of July 9, 2023

Sunday: Zec 9:9-10/Ps 145:1-2, 8-9, 10-11, 13
 -14 (see 1)/Rom 8:9, 11-13/Mt 11:25-
 30
 Monday: Gn 28:10-22a/Ps 91:1-2, 3-4, 14-
 15ab/Mt 9:18-26
 Tuesday: Gn 32:23-33/ Ps 17:1b, 2-3, 6-7ab,
 and 15/Mt 9:32-38
 Wednesday: Gn 41:55-57; 42:5-7a, 17-24a/Ps 33:2
 -3, 10-11, 18-19/Mt 10:1-7
 Thursday: Gn 44:18-21, 23b-29; 45:1-5/Ps
 105:16-17, 18-19, 20-21/Mt 10:7-15
 Friday: Gn 46:1-7, 28-30/Ps 37:3-4, 18-19,
 27-28, 39-40/Mt 10:16-23
 Saturday: Gn 49:29-32; 50:15-26a/Ps 105:1-2, 3
 -4, 6-7/Mt 10:24-33
 Next Sunday: Is 55:10-11/Ps 65:1, 11, 12-13, 14
 (Luke 8:8)/Rom 8:18-23/Mt 13:1-23
 or 13:1-9

**Knights of Columbus Council
 9969 for the weekend of 7/8-7/9**

The Annual 9969 Foundation Golf
 Tournament and Wine Social –
 scheduled for Sunday, August 13th
 at beautiful Moorpark CC – will be
 here before you know it. We need
 your help with donations for
 auction items and raffle prizes, and

don't forget to sell your Super Drawing tickets as
 this year's prize is \$5,000 in cash! Help us make this
 year's event the best ever! Information and signup
 brochures are available in the vestibule.

Why not join your Brother Knights for the July
 General Business Meeting on Thursday, July 13th at
 730PM at the Chapel? Why not make a New
 Columbian Year's Resolution to get involved with
 the many charitable efforts your council supports?
 We could use your help!

All are invited to join Holy Cross Knights of
 Columbus Council 9969 as we recite our Scriptural
 Rosary on Wednesday, July 26th at 7:30PM at the
 Chapel. If you wish to attend the Scriptural Rosary
 via Zoom, please contact Leonard Cruz at
 (805) 889-1620 or E-mail
 leonardcruz386@yahoo.com.


**YOUNG ADULTS – Ages
 18 - 40.....ish**

Join us this Tuesday, July
 11th, at 7:00pm
 6990 Lafayette Street,
 Moorpark
 For info, call Jim at
 805 587-2675 or
 Email at Jctym@hotmail.com

Pray for ...

© J. S. Paluch Co., Inc.

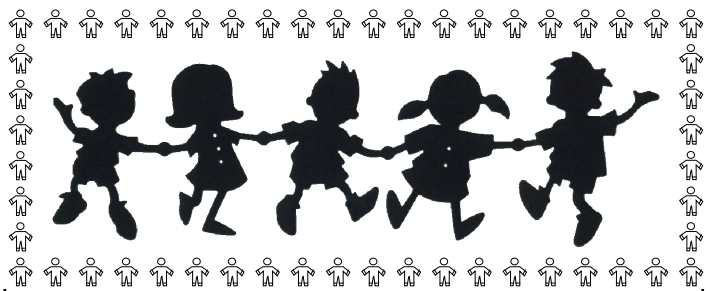
| | | |
|-------------------|-----------------|-----------------|
| Jamie Belch | Ramon Godinez | Judy Buckley |
| Ed Brown | David Bowden | Vanda Glaspey |
| Mela Cano | Maria Hinojosa | Shannon |
| Yves Fournier | Shannon Ferraez | Noel Lisenbery |
| Juan Gonzalez | Patrick Withers | Crystal Gomez |
| Kathy Lane | Michael Cosenza | Silvia Cocozza |
| Eliana Rose Lara | Jerry Vaughan | Joni Vasquez |
| Heather Ledesma | Juan Luna | Nina Betancourt |
| Christina Morelli | Orlando Delnero | Bill Little |
| Armando Perez | Perez Family | |
| Breanna Pflaumer | Boxley Family | |
| Mark Scharler | Steve Schuesler | |
| Minnie Stuehrmann | Mike Mostowa | |
| Ata Bohaei | Richard Abbott | |
| Karen Withers | Erika Miller | |
| Pilar Ramirez | Peggy Eastham | |



Moorpark Pantry Plus Priority Items
 We will accept and appreciate all food donations
 Bagged Beans 16 oz Sugar Jelly
 Bagged Rice 16 oz Flour
 Oil Peanut butter

Observances for the week of July 9, 2023
 Sunday: 14th Sunday in Ordinary Time
 Tuesday: St. Benedict, Abbot
 Thursday: St. Henry
 Friday: St. Kateri Tekakwitha, Virgin
 Saturday: St. Bonaventure, Bishop and Doctor of the Church
 Next Sunday: 15th Sunday in Ordinary Time

Las conmemoraciones de la semana del 9 de julio de 2023
 Domingo: 14º Domingo del Tiempo Ordinario
 Martes: San Benito, abad
 Jueves: San Enrique
 Viernes: Santa Kateri Tekakwitha, virgen
 Sábado: San Buenaventura, obispo y doctor de la Iglesia
 Domingo siguiente: 15º Domingo del Tiempo Ordinario



**Did you know?
 July 8-9**

What can you do to prevent human trafficking?
 Nearly 46 million adults and children are victims of human trafficking. But even one person can make a difference if he speaks up when he sees something wrong. If you see something concerning or suspicious, be a good witness. Take pictures or video with your cell phone if you can, and call 911 or local law enforcement. Try to remember the details of what you saw. For more information, read the VIRTUS® article “Human Trafficking: What Would You Do in These Scenarios?” at lacatholics.org/did-you-know/.

¿Qué puede hacer para prevenir la trata de personas?
 Casi 46 millones de adultos y niños son víctimas de la trata de personas. Pero una sola persona puede hacer la diferencia si habla cuando ve algo mal. Si usted ve algo preocupante o sospechoso, sea un buen testigo. Si puede, tome fotografías o videos con su teléfono celular si tiene uno a mano, y llame al 911 o a las autoridades policiales locales. Trate de recordar los detalles de lo que vio. Para obtener más información, lea el artículo en inglés de VIRTUS® “Human Trafficking: What Would You Do in These Scenarios?” (Trata de personas: ¿Qué haría usted en estos escenarios?) en lacatholics.org/did-you-know/.

Upcoming Special Collection for July 15th-16th
National Needs Combined Collection:
 Black and Indian Missions
 Catholic University of America
 Catholic Communications Campaign
 Homeless Missions Appeal

GOSPEL MEDITATION -

July 9, 2023

14th Sunday in Ordinary Time

Do you ever feel restless? I certainly do. Daily tasks and challenges, but also the more basic demand of simply existing — sooner or later, this can all feel crushing and tire us out.

Which is why Jesus’ words are such stunningly good news: “Come to me all you who labor and are burdened and I will give you rest” (Matthew 11:28). How vastly weird that this man speaks as though he is capable of giving us the deep repose we desire. Is his claim the height of absurd grandiosity? No, because next he immediately proclaims that he is “meek and humble of heart.” We here touch a mystery: Jesus is capable of giving us rest because he is the one who forever reposes in the heart of God the Father. He is “yoked” to the Father in his divinity. But he is humbly “yoked” to us, sharing in our humanity.

The good news, my fellow tired-out friends: we don’t have to despair in our burdens and exhaustion, no matter how heavy they feel. This week, join me in opening our hearts to hear him say to us, “Come! I will give you rest.” We come to him in the Church, Eucharist, the Scriptures, prayer, in the poor. There he will give us rest.

— Father John Muir

©LPi

COME
TO ME
ALL WHO
LABOR
AND ARE
BURDENED,
AND I WILL
GIVE YOU
REST.



©LPi

QUESTIONS OF THE WEEK

First Reading:

The prophet Zechariah saw the future king of Israel restoring both the land and the people, bringing peace and justice to all the nations. How might you help build toward this promised future?

Second Reading:

Paul speaks of the power of the Spirit living in those who believe in Jesus. When have you felt or experienced the presence of the Holy Spirit in your life?

Gospel:

Jesus invites all who are burdened and laboring to find “rest” in him. What burdens do you or your family need lifted from your life?

PREGUNTAS DE LA SEMANA

Primera Lectura:

El profeta Zacarías vio al futuro rey de Israel restaurar tanto la tierra como el pueblo, trayendo paz y justicia a todas las naciones. ¿Cómo podrías ayudar a construir este futuro prometido?

Segunda Lectura:

Pablo habla del poder del Espíritu que vive en los que creen en Jesús. ¿Cuándo has sentido o experimentado la presencia del Espíritu Santo en tu vida?

Evangelio:

Jesús invita a todos los que están fatigados y agobiados a encontrar “descanso” en él. ¿Qué cargas necesitan tu o tu familia que se eliminen de su vida?

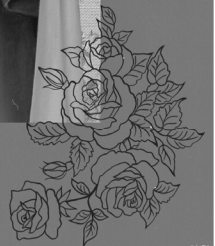
“

IT IS SUCH
A FOLLY TO
PASS ONE’S
TIME FRETTING,
INSTEAD OF
RESTING QUIETLY
ON THE HEART
OF JESUS.

”

- ST. THERESE OF LISIEUX

OF THE CHURCH
YOUNGEST DOCTOR



©LPi

MEDITACIÓN EVANGÉLICO -**9 de julio de 2023****14º Domingo del Tiempo Ordinario**

“Pues mi yugo es suave y mi carga es liviana” (Mateo 11:30). Jesús nos consuela con estas palabras para aligerar las penas de la vida. Seres queridos que se adelantan a nosotros dejando un vacío enorme en el corazón. Violencia que afecta grandemente a nuestras escuelas y vecindarios, pérdida de vidas inocentes, sin sentido. El mundo vacío de amor, y lleno en gran parte de odio y racismo, se debilita cada vez más. ¡Vengan a mí, los cansados, los tristes, los desterrados, que recorren frontera tras frontera para encontrar un mundo mejor! Debemos ir a Jesús para aprender de él, que es manso y humilde de corazón. Es el reto de la Palabra de Dios esté domingo.

Con mucha frecuencia, nos dice el papa Francisco: “El mundo exalta al rico y poderoso, no importa con qué medios, y a veces pisando a la persona humana y su dignidad. Y esto lo vemos todos los días, los pobres pisados. Y es un mensaje para la Iglesia, llamada a vivir las obras de misericordia y a evangelizar a los pobres, a ser mansos, humildes. Así el Señor quiere que sea su Iglesia, es decir nosotros” (07/05/2020). Más claro que el agua no puede ser el mensaje. El Papa, que es mensajero amoroso de la Palabra de Dios, explica lo que es el yugo llevadero en la vida diaria y de ese modo la carga es más ligera. Pidamos, hoy en la Eucaristía, que sepamos recorrer el camino y abrir senderos nuevos de humildad y justicia para todos.

©LPi

VENGAN A
MÍ, TODOS
LOS QUE
ESTÁN
FATIGADOS
Y AGOBIADOS,
Y YO LES
DARÉ ALIVIO.



©LPi

LECTURAS DEL DOMINGO -**Primera lectura:**

Mira, tu rey vendrá a ti;
un justo salvador es él,
manso, y cabalgando sobre un asno,
sobre un pollino, hijo de asna. (Zacarías 9:9)

Salmo:

Alabaré tu nombre por siempre, mi rey y mi Dios.
(Sal 145)
O Aleluya.

Segunda lectura:

Porque si vivís conforme a la carne, moriréis,
pero si por el Espíritu hacéis morir las obras de la
carne,
tu vivirás. (Romanos 8:13)

Evangelio:

Llevad mi yugo sobre vosotros y aprended de mí,
porque soy manso y humilde de corazón;
y hallaréis descanso para vosotros. (Mt 11,29)

Extractos del Leccionario para la Misa ©2001, 1998,
1970 CCD.

La traducción al inglés de Psalm Responses from
Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy
Corporation. Reservados todos los derechos.

Las lecturas de la semana del 9 de julio de 2023

Domingo: Zac 9, 9-10/Sal 144, 1-2. 8-9. 10-11.
13-14 (ver 1)/Rom 8, 9. 11-13/Mt 11,
25-30

Lunes: Gn 28, 10-22/Sal 90, 1-2. 3-4. 14-15/
Mt 9, 18-26

Martes: Gn 32, 22-33/ Sal 16, 1, 2-3. 6-7. y
15/Mt 9, 32-38

Miércoles: Gn 41, 55-57; 42, 5-7. 17-24/Sal 32, 2
-3. 10-11. 18-19/Mt 10, 1-7

Jueves: Gn 44, 18-21. 23-29; 45, 1-5/Sal 104,
16-17. 18-19. 20-21/Mt 10, 7-15

Viernes: Gn 46, 1-7. 28-30/Sal 36, 3-4. 18-19.
27-28. 39-40/Mt 10, 16-23

Sábado: Gn 49, 29-32; 50, 15-26/Sal 104, 1-2.
3-4. 6-7/Mt 10, 24-33

Domingo siguiente: Is 55, 10-11/Sal 64, 1. 11. 12-
13. 14 (Lucas 8, 8)/Rom 8, 18
-23/Mt 13, 1-23 o 13, 1-9

WHY DO WE DO THAT? - CATHOLIC LIFE EXPLAINED

Coming Back to Church

Question: I have been away from the Church for a few years and really want to get active again, not so much for me, but for my children. Is this a bad reason to come back to Church?

Answer:

If you are on your way to the supermarket, and you are forced to detour from your usual route because of road work, does the food you buy taste different? Is the meal less filling? Are the vegetables less tasty? Of course not. In our faith journey, there are many detours called sin. Some are greater than others, some are even a bit longer. But God's grace comes to us in ways we understand and recognize and need. Your children leading you back to the Church is not as important as the fact that you are back. This is an opportunity for you to renew, strengthen, and deepen your faith. Regardless of how we get to Church, or what draws us closer to God, the fact is we are there. Do what you need to do to get right with God and the Church. Go to confession, begin good family religious practices, and be involved in the ministries your parish offers. Be more than a lukewarm parishioner. Be the kind of Catholic you want your children to be.

©LPi

Holy Cross Parishioners!

Exposition of the Blessed Sacrament is offered the First Friday of every month. Adoration begins after the 8:00 am mass & continues until 6:00pm. From 6:00pm -7:00pm, there is a Holy Hour in Spanish with Exposition of the Blessed Sacrament. We are currently in need of volunteers to commit to an hour of time with Our Lord. If you are available please contact: Kathy Johnston at 805-402-7856

Thank you !

¿POR QUÉ HACEMOS ESO? - VIDA CATÓLICA EXPLICADA

Volviendo a la Iglesia

Pregunta: He estado alejada de la Iglesia durante algunos años y realmente quiero volver a estar activa, no tanto por mí, sino por mis hijos. ¿Es esta una mala razón para volver a la Iglesia?

Respuesta:

Si vas de camino al supermercado y te ves obligada a desviarte de tu ruta habitual debido a obras en la carretera, ¿la comida que compras sabe diferente? ¿La comida te llena menos? ¿Las verduras son menos sabrosas? Por supuesto que no. En nuestro camino de fe, hay muchos desvíos llamados pecado. Algunos son más grandes que otros, algunos son incluso un poco más largos. Pero la gracia de Dios viene a nosotros en formas que entendemos, reconocemos y necesitamos. Que tus hijos te guíen de regreso a la Iglesia no es tan importante como el hecho de que hayas regresado. Esta es una oportunidad para que renueves, fortalezcas y profundices tu fe. Independientemente de cómo lleguemos a la Iglesia o qué nos acerque a Dios, el hecho es que estamos allí. Haz lo que tengas que hacer para estar bien con Dios y la Iglesia. Ve a confesarte, comienza buenas prácticas religiosas familiares y participa en los ministerios que ofrece tu parroquia. Se más que un feligrés tibio. Se el tipo de católico que quiere que sean tus hijos.

©LPi

Feligreses de la Santa Cruz!

La Exposición de El Santísimo Sacramento es ofrecida el primer viernes de cada mes. La Adoración comienza después de la misa de las 8:00am y continúa asta las 6:00pm. De las 6:00pm - 7:00pm, hay una Hora Santa en español con La Exposición de El Santísimo Sacramento. Estamos necesitando voluntarios que se comprometan y enlisten para acompañar por una hora a Nuestro Señor. Si tú estás disponible y deseas hacerlo por favor contacta a: Guadalupe Quin (805) 336-2220

We always welcome new members to our Ministries

Points of Contact for our Holy Cross Ministries

Eucharistic Ministers

Deacon Kevin Mauch
dk@holycross-moorpark.org

Lectors

Deacon Pat Coulter
dnpatcoulter@holycross-moorpark.org

Ushers

Marsha Stayer
mstayer.me.com

Altar Server's

Duane & Kathy Morningred
Altarserver@holycross-moorpark.org

Bereavement Ministry

Please call the administration office 805-529-1397

Spanish Ministry

Deacon Eduardo Castillo 805-501-1416

Music Ministry

musicministry@holycross-moorpark.org

Liturgy Design Team

Kathy Farber
kpfar235@aol.com

Prayer Shawl Ministry

Marie Pierce
marie.pierce@pacbell.net

Prayer Ministry

Kathy Johnston 808-402-7856

Pastoral Care of the Sick

George Colon
geomike29@gmail.com

Hospitality Committee for New Members

Anita Mauch
ammauch@sbcglobal.net

Prolife ministry

Susan Jones
smask63@gmail.com

Daily Bread Ministry

(Providing Meals to the ill and recovering from surgery)
Terry Goodrich
rgoodrich8@gmail.com
805-217-2386

Points of Contact for our Holy Cross Ministries (Cont'd)

Altar Society-Altar Linen Care Ministry

Diane Leritz 805-657-2279
Filomena Shaw 805-368-6813

Holiday Boutique

Marie Weslford
msullenbarger@roadrunner.com

Sound Technician

Mark Fisher
techDirector@HolyCross-Moorpark.org



Mass Intentions for the week 7/9

Sunday 7:30 am Lisa Danley (RIP)
10:00 am Parishioners
12:00 pm

Monday 8:00 am Michael Silber (RIP)

Tuesday 8:00 am Silber Family

Wednesday 8:00 am Judith Toll (RIP)

Thursday 8:00 am Ryan Morris (RIP)
7:00 pm

Friday 8:00 am Martha Rechohni (Birthday)

Saturday 4:00 pm Carmen Hernandez (RIP)

Prayer Request